

As of 2017-08-23, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

Last amendment included: M.R. 169/2011.

In force but not yet included: M.R. 109/2017

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-08-23. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Dernière modification intégrée : R.M. 169/2011.

Modifications en vigueur n'ayant pas encore été intégrées : R.M. 109/2017

THE APPRENTICESHIP AND CERTIFICATION ACT
(C.C.S.M. c. A110)

Trade of Machinist Regulation

Regulation 184/2001
Registered December 7, 2001

TABLE OF CONTENTS

Section

- 1 Definitions
- 2 Designation of trade
- 3 General regulation applies
- 4 Term of apprenticeship
- 5 Minimum wage rates
- 6 Certification examinations
- 6.1 Certificate through trades qualification
- 7 Repeal

Definitions

1(1) In this regulation,

"**Act**" means *The Apprenticeship and Trades Qualifications Act*; (« *Loi* »)

"**general regulation**" means the *Apprenticeship and Trades Qualifications — General Regulation*, Manitoba Regulation 154/2001; (« *règlement général* »)

LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA
RECONNAISSANCE PROFESSIONNELLE
(c. A110 de la C.P.L.M.)

Règlement sur le métier de machiniste

Règlement 184/2001
Date d'enregistrement : le 7 décembre 2001

TABLE DES MATIÈRES

Article

- 1 Définitions
- 2 Désignation du métier
- 3 Application du règlement général
- 4 Durée de l'apprentissage
- 5 Taux de salaire des apprentis
- 6 Examen d'obtention du certificat
- 6.1 Délivrance du certificat sur preuve des compétences professionnelles
- 7 Abrogation

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **droits réglementaires** » Droits fixés par règlement sous le régime de la *Loi*. ("prescribed fee")

« **Loi** » La *Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle*. ("Act")

"**machinist**" means a person who performs the following tasks to the standard indicated in the National Occupational Analysis:

- (a) sets up and operates a variety of machine tools including lathes and drilling, boring, milling and grinding machines,
- (b) fits and assembles machines and installs attachments,
- (c) reads engineering drawings,
- (d) cuts and files materials,
- (e) turns and bores contours, spheres and parallel surfaces,
- (f) drills and reams holes using drills, lathes and mills,
- (g) mills, shapes or planes surfaces,
- (h) cuts threads, keyways, slots, serrations and grooves,
- (i) mills gears,
- (j) grinds and sands metal surfaces,
- (k) tests surfaces for cracks, finishes and hardness using a variety of equipment and applications,
- (l) manipulates metal through use of heat; (« machiniste »)

"**prescribed fee**" means a fee prescribed by regulation under the Act; (« droits réglementaires »)

"**trade**" means the trade of machinist. (« métier »)

« **machiniste** » Personne qui accomplit les tâches suivantes en conformité avec l'analyse professionnelle nationale applicable au métier :

- a) préparer et faire fonctionner un grand nombre de machines-outils, notamment des tours, des fraiseuses, des perceuses, des aléseuses et des rectifieuses;
- b) ajuster et assembler les machines et leurs accessoires;
- c) lire les dessins techniques;
- d) couper et limer des matériaux;
- e) tourner et aléser des contours, des sphères et des surfaces parallèles;
- f) percer et aléser des trous en utilisant une perceuse, un tour et une aléseuse;
- g) fraiser, façonner ou raboter une pièce;
- h) faire des filets sur une pièce cylindrique, tailler des rainures de clavettes, des encoches, des dentelures et des rainures;
- i) fraiser des engrenages;
- j) rectifier et poncer des surfaces métalliques;
- k) procéder à des essais sur des surfaces pour y déceler des fissures ou en vérifier la dureté et la finition en utilisant différentes pièces d'équipement et d'accessoires;
- l) travailler le métal en utilisant la chaleur. ("machinist")

« **métier** » Le métier de machiniste. ("trade")

« **règlement général** » *Le Règlement général sur l'apprentissage et la qualification professionnelle, R.M. 154/2001.* ("general regulation")

Designation of trade

2 The trade of machinist is a designated trade.

General regulation applies

3 The provisions of the general regulation, including the definitions, apply to the trade unless they are inconsistent with a provision of this regulation.

Term of apprenticeship

4 The term of apprenticeship in the trade is four levels, with each level consisting of a period of at least 12 months during which the apprentice must complete 1,800 hours of technical training and practical experience.

Minimum wage rates

5 Unless otherwise prescribed by a payment agreement or enactment that is more favourable to the apprentice, the wage rate for an apprentice shall not be less than

- (a) 115% of the provincial minimum wage during the first level;
- (b) 135% of the provincial minimum wage during the second level;
- (c) 155% of the provincial minimum wage during the third level; or
- (d) 175% of the provincial minimum wage during the fourth level.

Certification examinations

6 The certification examination

- (a) for apprenticeship in the trade consists of a written interprovincial examination; and
- (b) for trades qualification in the trade, subject to subsection 6.1(2), consists of a practical examination and a written interprovincial examination.

M.R. 169/2011

Désignation du métier

2 Le métier de machiniste est un métier désigné.

Application du règlement général

3 Les dispositions du règlement général, y compris ses définitions, s'appliquent au métier, sauf en cas d'incompatibilité avec les dispositions du présent règlement.

Durée de l'apprentissage

4 La durée de l'apprentissage du métier est de quatre niveaux, chacun d'une période minimale de douze mois, au cours de laquelle l'apprenti doit consacrer 1 800 heures à la formation technique et à l'expérience pratique.

Taux de salaire des apprentis

5 Sous réserve des dispositions d'une entente salariale ou d'une disposition législative plus avantageuses pour l'apprenti, les taux de salaire des apprentis ne peuvent être inférieurs aux taux suivants :

- a) 115 % du salaire minimum provincial pour le premier niveau;
- b) 135 % du salaire minimum provincial pour le deuxième niveau;
- c) 155 % du salaire minimum provincial pour le troisième niveau;
- d) 175 % du salaire minimum provincial pour le quatrième niveau.

Examen d'obtention du certificat

6 L'obtention du certificat professionnel est subordonnée :

- a) pour l'apprenti dans le métier, à un examen écrit interprovincial;
- b) pour la personne qui désire obtenir, sous réserve du paragraphe 6.1(2), un tel certificat au titre de l'exercice antérieur du métier, à un examen pratique et à un examen écrit interprovincial.

R.M. 169/2011

Certificate through trades qualification

6.1(1) The executive director must issue a certificate of qualification to an applicant who

- (a) provides evidence acceptable to the executive director that he or she has been employed in the trade for six years in the 10 years preceding the application;
- (b) demonstrates to the satisfaction of the executive director that he or she has experience in 70% of the tasks of the trade;
- (c) subject to subsection (2), successfully completes both the practical examination and the written interprovincial examination for the trade; and
- (d) pays the prescribed fee.

6.1(2) The executive director may issue a certificate of qualification under subsection (1) to an applicant who demonstrates experience in at least 80% of the tasks of the trade, without having the applicant complete the practical examination, if he or she is satisfied that

- (a) the applicant has obtained a grade of at least 90% on the written interprovincial examination; or
- (b) the applicant's knowledge, skills and experience have been assessed by a prior learning assessment and credential recognition co-ordinator employed by the department, and the co-ordinator has recommended that the certificate be issued.

M.R. 169/2011

Délivrance du certificat sur preuve des compétences professionnelles

6.1(1) Le directeur général délivre un certificat professionnel à toute personne qui en fait la demande et qui satisfait aux conditions suivantes :

- a) prouver au directeur, d'une manière qu'il juge acceptable, qu'elle a exercé le métier pendant au moins six ans au cours des dix années qui précèdent la demande;
- b) démontrer au directeur, d'une manière qu'il juge satisfaisante, qu'elle possède de l'expérience dans 70 % des tâches du métier;
- c) sous réserve du paragraphe (2), subir avec succès l'examen pratique et l'examen écrit interprovincial du métier;
- d) payer les droits réglementaires.

6.1(2) Le directeur général peut délivrer un certificat professionnel en vertu du paragraphe (1) à toute personne qui démontre qu'elle possède de l'expérience dans au moins 80 % des tâches du métier, sans qu'elle soit tenue de subir l'examen pratique, s'il est convaincu, selon le cas :

- a) qu'elle a obtenu une note d'au moins 90 % à l'examen interprovincial écrit;
- b) que ses connaissances, ses compétences et son expérience ont été évaluées par un coordonnateur des évaluations des connaissances acquises et de la reconnaissance des acquis employé par le ministère, le coordonnateur ayant recommandé la délivrance du certificat.

R.M. 169/2011

Repeal

7 The *Trade of Machinist Regulation*, Manitoba Regulation 79/87 R, is repealed.

Abrogation

7 Le *Règlement sur le métier de machiniste*, Règlement du Manitoba 79/87, est abrogé.

November 13, 2001

THE APPRENTICESHIP
AND TRADES
QUALIFICATIONS
BOARD:

Joyce Sobering
Chair

APPROVED

Le 13 novembre 2001

POUR LA COMMISSION
DE L'APPRENTISSAGE
ET
DE LA QUALIFICATION
PROFESSIONNELLE,

Joyce Sobering,
présidente

APPROUVÉ

Le ministre de l'Éducation,
de la Formation
professionnelle
et de la Jeunesse,

December 3, 2001

Drew Caldwell
Minister of Education,
Training and Youth

Le 3 décembre 2001

Drew Caldwell